

ZÁMENNÁ ZMLUVA

Táto ZÁMENNÁ ZMLUVA (ďalej len „Zmluva“) bola uzatvorená doleuvedeného dňa, mesiaca a roka medzi nasledujúcimi stranami:

- (1) názov: **Mesto Trebišov**
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00 331 996
DIČ: 2020773590
konajúci: Ing. Marián Kolesár, primátor
(ďalej len „**Účastník 1**“)

a

- (2) obchodné meno: **Trebišovská energetická, s. r. o.**
sídlo: Poľná 2480/4, 075 01 Trebišov
IČO: 44 498 578
DIČ: 2022716157
IČ DPH: SK 2022716157
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I
oddiel Sro, vložka číslo 31319/V
konajúci: Ing. Ildikó Starabová, konateľka
(ďalej len „**Účastník 2**“)
(Účastník 1 a Účastník 2 ďalej jednotlivo ako „**Strana**“ a spoločne ako „**Strany**“).

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Účastník 1 je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, okres Trebišov, obec Trebišov, evidovaných v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra Trebišov na liste vlastníctva č. 9545, a to:
- (i) pozemok parc. registra CKN č. 1434/1 - Záhrady o výmere 6.480 m²,
 - (ii) pozemok parc. registra CKN č. 1435/1 - Orná pôda o výmere 42772 m²,
- (ďalej len ako „**Nehuteľnosti 1**“). Informatívny výpis z LV č. 9545 tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 1.2. Účastník 2 je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, okres Trebišov, obec Trebišov, evidovaných v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra Trebišov na liste vlastníctva č. 9455, a to:
- (i) pozemok parc. registra CKN č. 3061/2 – Zastavané plochy a nádvorcia o výmere 265 m²,
 - (ii) pozemok parc. registra CKN č. 3160/5 – Zastavané plochy a nádvorcia o výmere 248 m²,
 - (iii) stavba – Kotolňa (72 b.j.), súp. č. 2474, postavená na parcele CKN č. 3061/2, na ulici Zimná v Trebišove,

(iv) stavba – Výmenníková stanica (Astra), súp. č. 3952, postavená na parcele CKN č. 3160/5, na ulici Ľudmily Podjavorinskej v Trebišove, (ďalej len ako „**Nehnutelnosti 2**“). Informatívny výpis z LV č. 9455 tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

- 1.3. Strany majú záujem upraviť svoje vlastnícke vzťahy k Nehnutelnostiam 1 a Nehnutelnostiam 2 odlišne, a to z dôvodu hodného osobitného zreteľa spočívajúceho v tom, že Účastník 1 má záujem, aby bola zabezpečená kontinuálna prevádzka majetku tvoriaceho tepelné hospodárstvo mesta Trebišov, pričom na Nehnutelnostiach 1 je navrhovaná výstavba nového centrálného energetického zdroja pre mesto Trebišov využívajúceho ako palivo poľnohospodársku biomasu, drevnú biomasu a zemný plyn, na základe čoho sa Strany dohodli vysporiadať tento stav zámenou, a to podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Strany sa dohodli, že Účastník 1 výmenou odovzdáva Účastníkovi 2 do jeho výlučného vlastníctva Nehnutelnosti 1 podľa bodu 1.1 Zmluvy, ktoré Účastník 2 výmenou prijíma do svojho výlučného vlastníctva a zároveň Účastník 2 výmenou odovzdáva Účastníkovi 1 do jeho výlučného vlastníctva Nehnutelnosti 2 podľa bodu 1.2 tejto Zmluvy, ktoré Účastník 1 výmenou prijíma do svojho výlučného vlastníctva.
- 2.2. Strany sa zámenou podľa tejto Zmluvy stanú vlastníkmi nehnuteľností, ktoré tvoria predmet výmeny podľa bodu 2.1 Zmluvy zápisom vlastníckych práv k vzájomne vymieňaným nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností (ďalej spolu len „**Vzájomne vymieňané nehnuteľnosti**“).
- 2.3. Účastník 1 vyhlasuje, že Nehnutelnosti 2 ako sú definované v bode 1.2 tejto Zmluvy prijíma do svojho výlučného vlastníctva od Účastníka 2 výmenou za Nehnutelnosti 1.
- 2.4. Účastník 2 vyhlasuje, že Nehnutelnosti 1 ako sú definované v bode 1.1 tejto Zmluvy prijíma do svojho výlučného vlastníctva od Účastníka 1 výmenou za Nehnutelnosti 2.
- 2.5. Účastník 1 a Účastník 2 súčasne prehlasujú, že stav Vzájomne vymieňaných nehnuteľností je im dobre známy zo znaleckých posudkov, ako aj z obhliadky na mieste samom.

3. CENA ZA VZÁJOMNE VYMIENANÉ NEHNUTEĽNOSTI A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

- 3.1. Cena Nehnutelností 1 bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 5/2013 zo dňa 8.4.2013 vypracovaného súdnym znalcom z odboru Stavebníctvo, odvetvie Odhad hodnoty nehnuteľností – Odhad hodnoty stavebných prác, Ing. Igorom Jirkovským, Martinengova 1, 811 02 Bratislava a predstavuje celkovú cenu po zaokrúhlení vo výške 129.000 EUR, slovom stodvadsaťdeväťtisíc eur (t.j. 2,61 EUR/m², ďalej len „**Cena Nehnutelností 1**“). Kópia znaleckého posudku č. 5/2013 tvorí prílohu č. 3 Zmluvy.
- 3.2. Cena Nehnutelností 2 bola stanovená na základe znaleckých posudkov č. 12/2012 a č. 15/2012 zo dňa 12.11.2012 vypracovaných súdnym znalcom z odboru Stavebníctvo,

odvetvie Odhad hodnoty nehnuteľností – Odhad hodnoty stavebných prác, Ing. Igorom Jirkovským, Martinengova 1, 811 02 Bratislava a predstavuje celkovú cenu po zaokrúhlení vo výške 120.600 EUR, slovom stodvadsaťtisícšesťsto eur (ďalej len „Cena Nehnuteľností 2“). Kópia znaleckých posudkov č. 12/2012 a č. 15/2012 tvorí prílohu č. 4 Zmluvy.

- 3.3. Strany sa dohodli, že ku dňu účinnosti tejto Zmluvy medzi sebou započítavajú vzájomné pohľadávky na úhradu Ceny Nehnuteľností 1 a Ceny Nehnuteľností 2 tak, že tieto zanikajú vo výške, v akej sa vzájomne kryjú, t.j. v celkovej sume 120.600,- EUR.
- 3.4. Vzhľadom na rozdielnu výšku ceny Vzájomne vymieňaných nehnuteľností a započítanie podľa bodu 3.3 Zmluvy sa Strany dohodli, že Účastník 2 je povinný uhradiť Účastníkovi 1 v deň účinnosti tejto Zmluvy doplatok za nadobúdané Nehnuteľnosti 1 v sume rovnajúcej sa rozdielu Ceny Nehnuteľností 1 a Ceny Nehnuteľností 2, t.j. v sume 8.400,- EUR (ďalej len „Doplatok“).
- 3.5. Účastník 2 sa zaväzuje, že uzatvorí s Účastníkom 1 najneskôr do 31.12.2013, na písomnú výzvu Účastníka 1, ktorú je Účastník 1 oprávnený zaslať Účastníkovi 2 v rovnakej lehote, kúpnu zmluvu, ktorej predmetom bude prevod časti Nehnuteľností 1 vo vlastníctve Účastníka 2, t.j. časti parcely CKN č. 1434/1 a/alebo časti parcely CKN č. 1435/1 o celkovej výmere najmenej 3.219 m², ako bude táto časť odčlenená geometrickým plánom, ktorého vyhotovenie zabezpečí na vlastné náklady Účastník 2, do výlučného vlastníctva Účastníka 1, za účelom jej využitia na separáciu a dočasné uloženie komunálneho odpadu mesta Trebišov (ďalej len „Pozemok pre účely mesta“). Kúpna cena za prevod Pozemku pre účely mesta je stanovená dohodou Strán na celkovú sumu 8.400,- EUR (slovom: osemtisíc štyristo eur). Strany sa dohodli, že Účastník 1 zaplatí Účastníkovi 2 v deň účinnosti tejto Zmluvy preddavok na úhradu kúpnej ceny za prevod Pozemku pre účely mesta podľa predchádzajúcej vety v sume rovnajúcej sa 100% tejto kúpnej ceny, t.j. v sume 8.400,- EUR (ďalej len „Preddavok“). V prípade, že Účastník 2 nesplní záväzok uzavrieť kúpnu zmluvu podľa tohto bodu Zmluvy, môže Účastník 1 požadovať, aby obsah kúpnej zmluvy určil súd, alebo môže požadovať od Účastníka 2 nahradiť všetku škodu, ktorá porušením jeho povinnosti Účastníkovi 1 vznikla. Zároveň bude Účastník 2 povinný bezodkladne na výzvu Účastníka 1 vrátiť Účastníkovi 1 zaplatený Preddavok na úhradu kúpnej ceny podľa tejto Zmluvy.
- 3.6. Strany sa dohodli, že ku dňu účinnosti tejto Zmluvy medzi sebou započítavajú svoje vzájomné pohľadávky, a to pohľadávku Účastníka 1 voči Účastníkovi 2 na úhradu Doplatku podľa bodu 3.4 Zmluvy a pohľadávku Účastníka 2 voči Účastníkovi 1 na úhradu Preddavku podľa bodu 3.5 Zmluvy tak, že tieto zanikajú vo výške, v akej sa vzájomne kryjú, teda vo výške 8.400,- EUR.
- 3.7. Strany vzájomne prehlasujú a potvrdzujú, že dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy sú pohľadávky Účastníka 1 voči Účastníkovi 2 (t.j. Cena Nehnuteľností 1 špecifikovaná v bode 3.1 Zmluvy a Doplatok špecifikovaný v bode 3.4 Zmluvy)

započítané v plnej sume proti pohľadávkam Účastníka 2 voči Účastníkovi 1 (t.j. Cena Nehnutelností 2 špecifikovaná v bode 3.2 Zmluvy a Preddavok špecifikovaný v bode 3.5 Zmluvy), a teda pohľadávky Účastníka 1 a pohľadávky Účastníka 2 podľa tejto Zmluvy sú týmto splatené v plnom rozsahu.

4. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1. Strany vyhlasujú, že Vzájomne vymieňané nehnuteľnosti nemajú žiadne vady, neviaznu na nich žiadne ťarchy ani bremená a nie sú predmetom súdneho konania a stav Vzájomne vymieňaných nehnuteľností je im dobre známy.
- 4.2. Strany vyhlasujú, že sú oprávnené so Vzájomne vymieňanými nehnuteľnosťami nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v písomnej forme.
- 4.3. Mestské zastupiteľstvo v Trebišove schválilo v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s čl. 8 ods. 8.6 písm. e) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov zámenu Vzájomnej vymieňaných nehnuteľností podľa tejto Zmluvy Uznesením z 3. zasadnutia MsZ v Trebišove zo dňa 24.4.2013, č. 42/2013, ktorého kópia tvorí prílohu č. 5 tejto Zmluvy.

5. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Termín odovzdania Vzájomne vymieňaných nehnuteľností je deň vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Vlastnícke právo Strán k Vzájomne vymieňaným nehnuteľnostiam nadobudnú Strany dňom právoplatnosti rozhodnutia Správy katastra Trebišov o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 5.2. Strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k Vzájomne vymieňaným nehnuteľnostiam podajú Správe katastra Trebišov spoločne bez zbytočného odkladu od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 5.3. Strany sa zaväzujú, že si navzájom poskytnú bez zbytočného odkladu potrebnú súčinnosť pre účely schválenia vkladu vlastníckeho práva k Vzájomne vymieňaným nehnuteľnostiam podľa tejto Zmluvy a odstránia všetky nedostatky Zmluvy alebo príslušného návrhu na vklad, ak z tohto dôvodu správa katastra odmietne vykonať vklad vlastníckeho práva k Vzájomne vymieňaným nehnuteľnostiam.
- 5.4. Poplatky spojené s vkladom Vzájomne vymieňaných nehnuteľností znášajú Strany rovným dielom.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Práva a povinnosti Strán neupravené touto Zmluvou sa riadia ust. § 611 v spojení s § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka a inak príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných predpisov Slovenskej republiky.

Cena
bode
tejto

dy,
nia

ni
e

- 6.2. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú príslušné ustanovenia Občianskeho, resp. Obchodného zákonníka, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy.
- 6.3. Táto Zmluva bude bez zbytočného odkladu po jej podpísaní obidvomi Stranami zverejnená na webovom sídle Účastníka 1 v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.4. Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním obidvomi Stranami a účinnosť deň nasledujúci po zverejnení Zmluvy v súlade s bodom 6.3 Zmluvy, pričom vecno-právne účinky nastanú až právoplatnosťou vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Pre odstránenie pochybností sa má za to, že podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa bodu 5.2 tejto Zmluvy, táto Zmluva nadobudla záväzkovo-právnu účinnosť v plnom rozsahu.
- 6.5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú jej nasledovné prílohy:
príloha č. 1 - Informatívny výpis z LV č. 9545;
príloha č. 2 - Informatívny výpis z LV č. 9455;
príloha č. 3 - Kópia znaleckého posudku č. 5/2013;
príloha č. 4 - Kópia znaleckých posudkov č. 12/2012 a č. 15/2012;
príloha č. 5 - Kópia Uznesenia MsZ v Trebišove zo dňa 24.4.2013, č. 42/2013.
- 6.6. Zmluva môže byť zmenená a doplnená iba písomne, prostredníctvom dodatkov očíslovaných podľa poradia, v akom boli prijaté obomi Stranami.
- 6.7. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z čoho po jednom rovnopise obdrží každá Strana a dva sú určené pre potreby katastrálneho konania.
- 6.8. Strany prehlasujú, že Zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, ani jedna zo Strán ju neuzavrela v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Strany si Zmluvu prečítali, a na znak súhlasu podpísali.


za Mesto Trebišov

za Trebišovská energetická, s.r.o.

podpis:



podpis:



meno: Ing. Marián Kolesár

meno: Ing. Ildikó Starabová

funkcia: primátor

funkcia: konateľ

dátum: 25.6.2013

dátum: 24.6.2013

miesto: Trebišov

miesto: Bratislava